

# A2.8 ¿Desastre de vacaciones?

## Catastrophe de vacances ?

*"Tener otro idioma es poseer una segunda alma."*

*"Avoir une autre langue, c'est posséder une seconde âme."*

*Charlemagne/ Charles I the Great King of the Franks*

## Objetivos de aprendizaje

### Objectifs d'apprentissage

- ✔ Situación : Reporta los artículos robados o perdidos en la comisaría de policía. / Situation : Signalez les articles volés ou perdus au commissariat de police.
- ✔ Situación : Pedir ayuda con los documentos en la embajada o el consulado. / Situation : Demander de l'aide pour les documents à l'ambassade ou au consulat.
- ✔ Situación : Contacta con los servicios de emergencia. / Situation : Contactez les services d'urgence.
- ✔ Cultura : El turismo en masa / Culture : Le tourisme de masse
- ✔ Gramática : "Lo" + adjetivo / Grammaire : "Lo" + adjectif

## Este folleto para estudiantes está disponible en múltiples traducciones.

**Cette brochure pour étudiants est disponible en plusieurs traductions.**

1. Téléchargements partiels, audio et exercices disponibles sur :

 <https://espagnol.colangue.fr/plan-de-cours/a2/8>

2. Légende (disponible sur le site web) :

 Exercice interactif.

 Audio avec traductions.

## Recapitulación y ejercicios de preparación

### Récapitulation et exercices de préparation

 <https://espagnol.colangue.fr/plan-de-cours/a2/7>

 <https://espagnol.colangue.fr/plan-de-cours/a2/8/historique-d-apprentissage>

## A2.8 Vocabulario básico (15)

### A2.8 Vocabulaire de base (15)

» <https://espanol.colangue.fr/plan-de-cours/a2/8>

#### Español

##### Comprobar

*Vosotros comprobáis la salida para saber si está confirmada.*

##### El seguro de viaje

*Consulta el seguro de viaje en la embajada.*

##### El socorro

*¿Puede indicar el socorro telefónico?*

##### El teléfono de emergencia

*En caso de robo, llama al teléfono de emergencia rápidamente.*

##### Gastar dinero

*En la embajada, lo útil es no gastar dinero innecesariamente.*

##### La comisaría de policía

*He pedido ayuda en la comisaría de policía tras perderme.*

##### La dirección

*He perdido la dirección del hotel en la comisaría.*

##### La embajada

*Perdí mi pasaporte en la embajada.*

##### La página web

*La página web del seguro de viaje parece útil.*

##### Mirar un plano

*En la comisaría, mira un plano y pide ayuda por objetos robados.*

##### Pedir ayuda

*Lo útil es pedir ayuda a la embajada si te has perdido.*

##### Perderse

*Os perdéis si no seguís el mapa.*

##### Perdido

*¿Se ha perdido su pasaporte en el aeropuerto?*

##### Robar

*Él roba el carné de conducir del turista.*

#### Français

##### Vérifier

*Vous vérifiez la sortie pour savoir si elle est confirmée.*

##### L'assurance voyage

*Consultez l'assurance voyage à l'ambassade.*

##### Le secours

*Pouvez-vous indiquer l'assistance téléphonique ?*

##### Le numéro d'urgence

*En cas de vol, appelez rapidement le numéro d'urgence.*

##### Dépenser de l'argent

*À l'ambassade, il est utile de ne pas dépenser d'argent inutilement.*

##### Le commissariat de police

*J'ai demandé de l'aide au commissariat de police après m'être perdu.*

##### L'adresse

*J'ai perdu l'adresse de l'hôtel au commissariat.*

##### L'ambassade

*J'ai perdu mon passeport à l'ambassade.*

##### Le site web

*Le site web de l'assurance voyage semble utile.*

##### Regarder un plan

*À la gendarmerie, il regarde un plan et demande de l'aide pour des objets volés.*

##### Demander de l'aide

*Il est utile de demander de l'aide à l'ambassade si vous vous êtes perdu.*

##### Se perdre

*Vous vous perdez si vous ne suivez pas la carte.*

##### Perdu

*Avez-vous perdu votre passeport à l'aéroport ?*

##### Voler

*Il vole le permis de conduire du touriste.*

**A2.8** ¿Un desastre de vacaciones? / Une catastrophe de vacances ?

**Módulo 1** Viajar: ¡A lo desconocido! / Voyager : en pleine nature !

Útil

*La lampe de poche est très utile au consulat.*

Útil

*La linterna es utilísima en el consulado.*

## A2.8.1 Diálogo: Perdido en las vacaciones

### A2.8.1 Dialogue : Perdu en vacances

🔊 <https://espanol.colangue.fr/dialogues/perdido-en-vacaciones>

*Un diálogo simple entre Ana y Pedro sobre problemas en vacaciones.*

**Pedro:** Hola Ana, **me he perdido**. Voy a llegar tarde al cine.

**Ana:** Tienes que **mirar el plano** de la ciudad.

**Pedro:** Me han **robado** todo porque estoy solo y no conozco el idioma.

**Ana:** ¿Has **pedido ayuda** a una persona? ¡No me mientas!

**Pedro:** Sí, pero nadie me entiende.

**Ana:** Lo mejor es llamar un taxi y al **seguro de viaje**. ¡No vengas tan tarde!

**Pedro:** Ya he **gastado todo el dinero** que tengo.

**Ana:** Bueno, yo puedo pedir el taxi por la **página web**. Comprueba la dirección.

**Pedro:** Sí, es esa la **dirección**. ¡Muchas gracias!

**Ana:** De nada, no te duermas en el taxi.

---

*Un dialogue simple entre Ana et Pedro sur des problèmes en vacances.*

**Pedro:** Bonjour Ana, **je me suis perdu**. Je vais arriver en retard au cinéma.

**Ana:** Tu dois **regarder le plan** de la ville.

**Pedro:** On m'a **volé** tout parce que je suis seul et que je ne connais pas la langue.

**Ana:** As-tu **demandé de l'aide** à quelqu'un ? Ne me mens pas !

**Pedro:** Oui, mais personne ne me comprend.

**Ana:** Le mieux est d'appeler un taxi et le **assurance voyage**. Ne viens pas si tard !

**Pedro:** J'ai déjà **dépensé tout l'argent** que j'ai.

**Ana:** Eh bien, je peux appeler un taxi par le **site web**. Vérifie l'adresse.

**Pedro:** Oui, c'est bien l'**adresse**. Merci beaucoup !

**Ana:** De rien, ne t'endors pas dans le taxi.

## A2.8.1 Perdido en las vacaciones

### A2.8.1 Perdu en vacances

<https://espagnol.colangue.fr/dialogues/perdido-en-vacaciones>



#### Ejercicio 1:

#### Preguntas de debate

**Instrucción:** Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿A dónde quiere ir Pedro?
2. ¿Qué le ha pasado?
3. ¿Quién le ayuda a llamar un taxi?
4. ¿Crees que es importante tener un seguro de viaje?

## A2.8.1 Perdido en las vacaciones

### A2.8.1 Perdu en vacances

<https://espagnol.colangue.fr/dialogues/perdido-en-vacaciones>



#### Ejercicio 2:

**Instrucción:** Remplissez le mot correct.

*mirar el plano, seguro de viaje, dirección, me he perdido, pedido ayuda*

1. Hola Ana, ..... Voy a llegar tarde al cine.
2. Tienes que ..... de la ciudad.
3. Sí, es esa la ..... ¡Muchas gracias!
4. ¿Has ..... a una persona? ¡No me mientas!
5. Lo mejor es llamar un taxi y al ..... ¡No vengas tan tarde!

**Solutions:**

1. me he perdido 2. mirar el plano 3. dirección 4. pedido ayuda 5. seguro de viaje

## A2.8.1 Perdido en las vacaciones

### A2.8.1 Perdu en vacances

<https://espagnol.colangue.fr/dialogues/perdido-en-vacaciones>



#### Ejercicio 3:

#### Ordena el texto

**Instrucción:** Numera las oraciones en el orden correcto y léelas en voz alta.

... ¿Has pedido ayuda a una persona? ¡No me mientas!

... Tienes que mirar el plano de la ciudad.

... Sí, es esa la dirección. ¡Muchas gracias!

8 Bueno, yo puedo pedir el taxi por la página web. Comprueba la dirección.

... Lo mejor es llamar un taxi y al seguro de viaje. ¡No vengas tan tarde!

... Ya he gastado todo el dinero que tengo.

1 Hola Ana, me he perdido. Voy a llegar tarde al cine.

... Me han robado todo porque estoy solo y no conozco el idioma.

**Solutions:**

4, 2, 9, 8, 6, 7, 1, 3

## A2.8.2 Cuento: Un desastre de vacaciones

### A2.8.2 Conte : Un désastre de vacances

🔗 <https://espagnol.colangue.fr/nouvelles/vacaciones-de-caos>

*Un breve relato sobre un turista que se pierde durante sus vacaciones.*

Miguel está de vacaciones.

**Se ha perdido** en una ciudad pequeña que no conoce.

**Mira un plano** para encontrar una parada de autobuses.

El plano no es **útil** porque solo se ven las ciudades más grandes.

Pasa una mujer y le dice: ¡No pierda el tiempo con ese plano!

Miguel quiere usar su **teléfono** para encontrar la dirección del hotel.

Pero le han **robado** la maleta y el teléfono.

Quiere **pedirle ayuda** a otro turista.

El turista está de vacaciones en el mismo hotel que Miguel.

Encuentran la **dirección** y van al hotel.

Cuando llegan Miguel dice: "¡Muchas gracias!" y se despiden.

El turista le dice: "¡No **gastes mucho dinero** en una maleta nueva".

---

*Un court récit sur un touriste qui se perd pendant ses vacances.*

*Miguel est en vacances.*

*Il s'est perdu dans une petite ville qu'il ne connaît pas.*

*Regarde un plan pour trouver un arrêt de bus.*

*Le plan n'est pas utile parce qu'on ne voit que les plus grandes villes.*

*Une femme passe et lui dit : Ne perdez pas votre temps avec ce plan !*

*Miguel veut utiliser son téléphone pour trouver l'adresse de l'hôtel.*

*Mais on lui a volé la valise et le téléphone.*

*Il veut demander de l'aide à un autre touriste.*

*Le touriste est en vacances dans le même hôtel que Miguel.*

*Ils trouvent l'adresse et vont à l'hôtel.*

*Quand ils arrivent, Miguel dit : "Merci beaucoup !" et ils se disent au revoir.*

*Le touriste lui dit : "Ne dépense pas beaucoup d'argent pour une nouvelle valise".*

## A2.8.2 Un desastre de vacaciones

### A2.8.2 Des vacances désastreuses

<https://espagnol.colangue.fr/nouvelles/vacaciones-de-caos>



#### Ejercicio 1:

#### Preguntas de debate

**Instrucción:** Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿Qué le han robado a Miguel?
2. ¿Quién le ayuda en ir al hotel?
3. ¿Cómo encuentran la dirección del hotel?
4. ¿Qué es lo más útil que llevas contigo cuando viajas?

## A2.8.2 Un desastre de vacaciones

### A2.8.2 Des vacances désastreuses

<https://espagnol.colangue.fr/nouvelles/vacaciones-de-caos>



#### Ejercicio 2:

**Instrucción:** Remplissez le mot correct.

*Se ha perdido, dirección, Mira un plano, pedirle ayuda, útil, teléfono*

1. El plano no es ..... porque solo se ven las ciudades más grandes.
2. .... para encontrar una parada de autobuses.
3. Encuentran la ..... y van al hotel.
4. Miguel quiere usar su ..... para encontrar la dirección del hotel.
5. Quiere ..... a otro turista.
6. .... en una ciudad pequeña que no conoce.

**Solutions:**

1. útil 2. Mira un plano 3. dirección 4. teléfono 5. pedirle ayuda 6. Se ha perdido

## A2.8.3 Cultura: El turismo en masa

### A2.8.3 Culture : Le tourisme de masse

🔗 <https://espagnol.colangue.fr/culture/turismo-en-masa>

*El turismo de masas: los casos de Mallorca y Benidorm.*

Mallorca y Benidorm son dos lugares muy conocidos en España. Antes, eran pueblos pequeños de pescadores. Ahora, hay muchas casas altas y hoteles. Las tres nacionalidades más comunes entre los turistas que viven en Mallorca y Benidorm son: británicos, alemanes e italianos. Para los turistas es útil **mirar un plano** cuando visitan una ciudad grande. Así no están perdidos. Muchos turistas alemanes e ingleses vienen cada año. Ellos **gastan dinero** en los bares y restaurantes. También reservan excursiones en diferentes **páginas web**. El turismo en masa puede ser un **problema**, porque algunos no cuidan de la naturaleza. Pero el turismo también es positivo, porque ayuda a la economía de las ciudades.

---

*Le tourisme de masse : les cas de Majorque et Benidorm.*

*Majorque et Benidorm sont deux endroits très connus en Espagne. Avant, c'étaient de petits villages de pêcheurs. Maintenant, il y a beaucoup de grands immeubles et d'hôtels. Les trois nationalités les plus courantes parmi les touristes qui vivent à Majorque et Benidorm sont : britanniques, allemands et italiens. Pour les touristes, il est utile de **regarder un plan** lorsqu'ils visitent une grande ville. Ainsi, ils ne sont pas perdus. De nombreux touristes allemands et anglais viennent chaque année. Ils **dépensent de l'argent** dans les bars et les restaurants. Ils réservent également des excursions sur différentes **pages web**. Le tourisme de masse peut être un **problème**, car certains ne prennent pas soin de la nature. Mais le tourisme est aussi positif, car il aide l'économie des villes.*

## A2.8.3 El turismo en masa

### A2.8.3 Le tourisme de masse

<https://espagnol.colangue.fr/culture/turismo-en-masa>



#### Ejercicio 1:

#### Preguntas de debate

**Instrucción:** Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿En qué gastan los turistas su dinero?
2. ¿Qué puntos buenos y malos tiene el turismo en ciudades como Mallorca o Benidorm?
3. ¿Qué opinas sobre el turismo en masa?
4. ¿Alguna vez has visitado Mallorca o Benidorm? ¿Te ha gustado?

# A2.8 Deberes / ejercicios

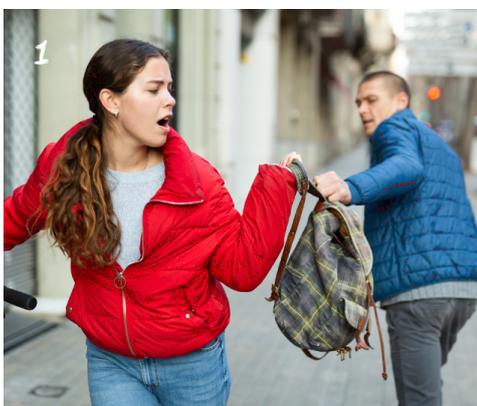
## A2.8 Devoirs / exercices

<https://espanol.colangue.fr/plan-de-cours/a2/8>

### Ejercicio 1: Ejercicio de conversación

#### Instrucción:

1. ¿Qué cosas malas pueden pasar en un viaje? (*Quels mauvais événements peuvent survenir lors d'un voyage ?*)
2. ¿Qué puedes hacer cuando te sucede? (*Que pouvez-vous faire lorsque cela vous arrive ?*)
3. ¿Te ha sucedido alguna vez una de esas situaciones? (*Est-ce que l'une de ces situations vous est déjà arrivée ?*)



.....

.....

.....

.....

## Exemples de phrases:

Tu dinero puede ser robado.

*Votre argent peut être volé.*

Alguien puede robarte la bolsa.

*Quelqu'un peut voler votre sac.*

Puedes perderte en una caminata.

*Vous pouvez vous perdre en randonnée.*

Siempre puedes pedir ayuda a las personas.

*Vous pouvez toujours demander de l'aide aux gens.*

Es importante tener un seguro de viaje.

*Il est important d'avoir une assurance voyage.*

Ya he perdido mi teléfono una vez.

*J'ai déjà perdu mon téléphone une fois.*

...

# A2.8 Deberes / ejercicios

## A2.8 Devoirs / exercices

<https://espanol.colangue.fr/plan-de-cours/a2/8>

### Ejercicio 2: Reordenar oraciones

**Instrucción:** Haz frases correctas y traduce.

1. comisaría. | perdidas están | en la | Las maletas

.....

2. seguro de | La página | útil. | web del | viaje parece

.....

3. es | útil | para | emergencias. | La | aplicación

.....

4. embajada. | Perdí | la | pasaporte | en | mi

.....

5. útil para | viajar. | es muy | Ese objeto

.....

6. policía. | comisaría de | en la | perdidos están | Los documentos

.....

7. útiles están | teléfono. | Las direcciones | en el

.....

**Solutions:**

están en el teléfono.

pasaporte en la embajada. 5. Ese objeto es muy útil para viajar. 6. Los documentos perdidos están en la comisaría de policía. 7. Las direcciones útiles

1. Las maletas perdidas están en la comisaría. 2. La página web del seguro de viaje parece útil. 3. La aplicación es útil para emergencias. 4. Perdí mi

## A2.8 Deberes / ejercicios

### A2.8 Devoirs / exercices

<https://espanol.colangue.fr/plan-de-cours/a2/8>



#### Ejercicio 3:

#### Traduce y usa en una oración

**Instrucción:** Elige una palabra, tradúcela y utiliza la palabra en una frase o diálogo.

1. El seguro de viaje

.....

2. Comprobar

.....

3. La página web

.....

4. Perderse

.....

5. Pedir ayuda

.....

**Solutions:**

1. L'assurance voyage 2. Vérifier 3. Le site web 4. Se perdre 5. Demander de l'aide

## A2.8 Deberes / ejercicios

### A2.8 Devoirs / exercices

<https://espanol.colangue.fr/plan-de-cours/a2/8>



#### Ejercicio 4: Conjugación verbal

**Instrucción:** Elige el verbo y el tiempo correctos.

*han ido, hemos ido, ha ido, habéis llamado, han llamado, he ido, han perdido, has ido*

1. .... a la comisaría de policía.
2. .... a mirar un plano.
3. .... porque se han perdido.
4. .... a comprobar las direcciones.
5. .... a comprobar el seguro de viaje.
6. .... a pedir ayuda a la embajada.
7. .... el teléfono de emergencia de socorro.
8. ¿..... para comprobar la dirección?

**Solutions:**

1. has ido 2. he ido 3. han llamado 4. hemos ido 5. han ido 6. ha ido 7. han perdido 8. habéis llamado

## A2.8 Deberes / ejercicios

### A2.8 Devoirs / exercices

<https://espanol.colangue.fr/plan-de-cours/a2/8>



#### Ejercicio 5:

#### "Lo" + adjetivo

**Instrucción:** Remplissez le mot correct.

*lo complicado, Lo único, Lo malo, lo rápido, lo mejor, lo caro, lo tranquilo, Lo bonito*

1. .... del ambiente es la tranquilidad del bosque.
2. Este hotel es ..... para las vacaciones.
3. Me encanta ..... que es este pueblo.
4. Es increíble ..... que es este restaurante.
5. Me sorprende ..... que resuelven los problemas.
6. Es fascinante ..... que puede ser viajar.
7. .... es que el vuelo se ha cancelado.
8. .... que no me gusta es que hay mucho tráfico.

**Solutions:**

1. Lo bonito 2. lo mejor 3. lo tranquilo 4. lo caro 5. lo rápido 6. lo complicado 7. Lo malo 8. Lo único

## A2.8.4 Gramática: "Lo" + adjetivo

### A2.8.4 Grammaire : "Lo" + adjectif

*El uso de Lo + adjetivo se usa para expresar una cualidad de algo.*

<https://español.colangue.fr/grammaire/lo-adjetivo>

#### Reglas de formación / Règles de formation:

1. L'adjectif est généralement utilisé dans sa forme normale, il ne change pas avec Lo.
2. Cela sert à mettre en avant quelque chose de spécifique.
3. Il peut être utilisé aussi bien avec des adjectifs de caractère positif que négatif.

## "Lo" + adjetivo

### "Lo" + adjectif

Lee los ejemplos en la tabla en voz alta antes de hacer los ejercicios.

Lo +

Adjetivo (

| L'adjectif)         | Uso (Usage)  | Ejemplo (Exemple)   |
|---------------------|--|---|
| <b>Lo malo</b>      | Hablar de algo importante  | Lo malo de esta ciudad es que la comisaría de policía está lejos. ( <i>Le mauvais côté de cette ville est que le commissariat de police est loin.</i> )                                       |
| <b>Lo bueno</b>     | Dar una opinión  | Lo bueno de este hotel es que tienes todo incluido en el precio. ( <i>Le bon côté de cet hôtel est que tout est inclus dans le prix.</i> )  |
| <b>Lo triste</b>    | Hablar de tus emociones<br>( <i>Parler de tes émotions</i> )                   | Lo triste es que no puedes disfrutar de las vacaciones por la tormenta. ( <i>Ce qui est triste, c'est que tu ne peux pas profiter des vacances à cause de la tempête.</i> )                   |
| <b>Lo divertido</b> | Hablar de algo interesante<br>( <i>Parler de quelque chose d'intéressant</i> ) | Lo divertido de las vacaciones es encontrar actividades divertidas a pesar de todo. ( <i>Ce qui est amusant pendant les vacances, c'est de trouver des activités amusantes malgré tout.</i> ) |

## A2.8.4 "Lo" + adjetivo

### A2.8.4 "Lo" + adjectif

<https://espanol.colangue.fr/grammaire/lo-adjetivo>



#### Ejercicio 1:

#### "Lo" + adjetivo

**Instrucción:** Remplissez le mot correct.

*lo complicado, Lo único, Lo malo, lo rápido, lo mejor, lo caro, lo tranquilo, Lo bonito*

1. .... del ambiente es la tranquilidad del bosque.
2. Este hotel es ..... para las vacaciones.
3. Me encanta ..... que es este pueblo.
4. Es increíble ..... que es este restaurante.
5. Me sorprende ..... que resuelven los problemas.
6. Es fascinante ..... que puede ser viajar.
7. .... es que el vuelo se ha cancelado.
8. .... que no me gusta es que hay mucho tráfico.

**Solutions:**

1. Lo bonito 2. lo mejor 3. lo tranquilo 4. lo caro 5. lo rápido 6. lo complicado 7. Lo malo 8. Lo único

## A2.8.4 "Lo" + adjetivo

### A2.8.4 "Lo" + adjectif

<https://espanol.colangue.fr/grammaire/lo-adjetivo>



#### Ejercicio 2:

#### Traduce y usa en una oración

**Instrucción:** Elige una palabra, tradúcela y utiliza la palabra en una frase o diálogo.

1. Lo complicado

.....

2. Lo malo

.....

3. Lo mejor

.....

4. Lo bonito

.....

**Solutions:**

1. La complexité 2. Le mauvais 3. Le meilleur 4. La beauté

## A2.8 Tablas de conjugación verbal

### A2.8 Tableaux de conjugaison verbale

<https://espanol.colangue.fr/plan-de-cours/a2/8>

#### Ir *aller* Pretérito perfecto

#### Perder *perdre* Pretérito perfecto

| Español                      | Français         | Español                          | Français            |
|------------------------------|------------------|----------------------------------|---------------------|
| yo he ido                    | je suis allé     | yo he perdido                    | j'ai perdu          |
| tú has ido                   | tu es allé       | tú has perdido                   | tu as perdu         |
| él/ella ha ido               | il/elle est allé | él/ella ha perdido               | il/elle a perdu     |
| nosotros/nosotras hemos ido  | nous avons allé  | nosotros/nosotras hemos perdido  | nous avons perdu    |
| vosotros/vosotras habéis ido | vous êtes allés  | vosotros/vosotras habéis perdido | vous avez perdu     |
| ellos/ellas han ido          | ils sont allés   | ellos/ellas han perdido          | Ils/elles ont perdu |

**Llamar** *appeler* **Pretérito perfecto**

**Español**

**Français**

|                                     |                         |
|-------------------------------------|-------------------------|
| yo he llamado                       | j'ai appelé             |
| tú has llamado                      | tu as appelé            |
| él/ella ha llamado                  | Il/elle a appelé        |
| nosotros/nosotras hemos<br>llamado  | nous avons<br>appelé    |
| vosotros/vosotras habéis<br>llamado | vous avez<br>appelé     |
| ellos/ellas han llamado             | Ils/elles ont<br>appelé |

## A2.8 Ejercicio de conjugación verbal

### A2.8 Exercice de conjugaison verbale



#### Ejercicio:

#### Conjugación verbal

**Instrucción:** Elige el verbo y el tiempo correctos.

*he ido, habéis perdido, he perdido, has perdido, has ido, han ido, ha ido, hemos ido,  
has llamado, he llamado*

1. .... a la comisaría de policía.
2. .... a mirar un plano.
3. ¿..... la dirección de la embajada?
4. .... a comprobar las direcciones.
5. .... a comprobar el seguro de viaje.
6. .... a pedir ayuda a la embajada.
7. .... al teléfono de emergencia.
8. .... mi seguro de viaje.
9. ¿..... la página web para pedir ayuda?
10. ¿..... a la embajada para pedir ayuda?

**Solutions:**

llamado

1. has ido 2. he ido 3. has perdido 4. hemos ido 5. han ido 6. ha ido 7. he llamado 8. he perdido 9. habéis perdido 10. has

